ÅRSMELDING 2019

NORD-TROMS MUSEUM

NORDTROMS MUSEUM

FORSIDEN

Rosemotivet på forsiden ble brukt på vår jubileumskopp som ble laget av Porsgrund Porselen. Motivet er hentet fra tapetet på kammerset på Maursund gård.

Innhold

1. JUBILEUMSÅRET 2019 5
Nord-Troms museum 40 år! 5
Fredning av kvensk bygningsarv 7
75 år siden tvangsevakueringa 8
Til bords! 9

2. FORNYING 11
Nye museumsplaner 12
Utviklingsarbeid 12

3. FORSKNING, DOKUMENTASJON OG KUNNSKAPSUTVIKLING 14
Publikasjoner 15
Foredrag 16
Kurs 17
Møter 17
Egne utstillinger 18
Utstillinger i samarbeid med andre 20
Basisutstillinger 21
Prosjekter 22
Øvrige prosjekter og verv 23
Samarbeid 23
Museumsnettverk 26

4.FORVALTNING 27
Samlinger 28
Bygningsvern 28
Vedlikehold 29
Gamslett venneforening 31

5. FORMIDLING OG BESØKSTALL 32
Immateriell kulturarv 32
Skoleformidling og den kulturelle skolesekken 34
Arrangement 36
Sommeraktiviteter 38
Besøkstall 39

6. ADMINISTRASJON 40
Ansatte 40
Sommersesongen 2019 41
HMS 42
Styrets årsberetning 2019 42
Styremedlemmer 43

7. ÅRSREGNSKAP 44

FORORD

Året som gikk, var et spennende år for Nord-Troms museum. Museet hadde en del skiftning av personale i 2018 og 2019. I desember 2018 tok en ny direktør over som organisasjonens øverste leder. I januar 2019 ansatte museet en ny formidler i 50 %, som skal arbeide med krigshistorie og kald krig, og senere høsten fikk museet en ny fagkonservator. Museet med de nye og gamle ansatte i sammen ønsker å fornye Nord-Troms museum til å bli en moderne samfunnsengasjert institusjon. Dette er begynnelsen på en spennende utvikling for museet.

I 2019 ønsket Nord-Troms museum å sette søkelys på å jobbe likt for alle eierkommuner og gi et lignende formidlingstilbud i alle kommuner i regionen så langt det var mulig. Det ble bevisst økt aktiviteter i hele regionen. Museet klarte også å skaffe midler til utviklingen av et rollespill som skal formidler til alle skoler i regionen.

I 2019 var et spesielt minneår. For det første ble Nord-Troms museum 40 år i dette året. Det ble arrangert forskjellige jubileumsaktiviteter i alle eierkommuner. I tillegg var det 75 år siden tvangsevakueringen av Nord-Troms. Museet markerte denne historiske perioden med flere samarbeidsarrangementer i regionen. I september fikk museet eminente gjester i forbindelse med fredning av Tørfoss kvengård. Gården er et av de få kvenske kulturminner som er fredet i Troms.

Nord-Troms museum har blitt mer bevisst sin rolle som et mangfoldsmuseum. Museet har prioritert arbeid med mangfold og inkludering i forhold til nye etniske og kulturelle minoriteter som har bosatt seg i regionen i de siste årene. Også de sentrale myndighetene har lagt merke til Nord-Troms museums arbeider. I Statsbudsjettet 2020 fikk museet økt tilskudd på 300 000 kr for å styrke museets arbeid med mangfold og integrering. Dette betyr at Nord-Troms museum kan øke antallet av ansatte i 2020.

Vi takker alle våre samarbeidspartnere i jubileumsåret 2019!

Kaisa Maliniemi
Museumsdirektør

Nils Alm
Styreleder

1. JUBILEUMSÅRET 2019

NORD-TROMS MUSEUM 40 ÅR!

Nord-Troms museum ble stiftet i Skjervøy den 20. mai 1979 av Historielaget. Museets første bestyrer, Anders Ole Haugli, oppfattet hele Nord-Troms som et museum, og derfor ble Nord-Troms museum et av de første konsoliderte museer i Norge. Museet var fra starten et økomuseum som dekket de seks kommunen i Nord-Troms: Skjervøy, Kvænangen, Nordreisa, Storfjord, Lyngen og Kåfjord. I dag fokuserer museet på samisk, kvensk og norsk kulturhistorie, krigshistorie og har antikvariske museumsanlegg i hver eierkommune, som viser det kulturelle mangfoldet i Nord-Troms. I de siste årene har det kommet nye etniske og kulturelle grupper i regionen. Nord-Troms museum som et mangfoldsmuseum skal inkludere også disse nye gruppene i sitt formidlingsarbeid. I tillegg har museet en rik gjenstandssamling og en omfattende samling av fotografier.

I 2019 fylte Nord-Troms museum 40-år. Allerede i januar ble det laget en egen logo for å markere jubileumsåret. Logoen ble brukt i forbindelse med plakater, annonser, e-poster osv. 20.mai, som var bursdagsdagen, var Nord-Troms historielag invitert til å fortelle Nord-Troms museums historie på Halti i Nordreisa. Foredraget var åpen for alle, og det ble servert en stor bursdagskake. På kvelden det den samme dagen ble det arrangert jubileumsmiddag på Kiilgården i Skjervøy for museets ansatte, styre, eiere og andre spesialinviterte gjester. I tillegg ble det arrangert en rekke faglige jubileumsarrangementer i alle eierkommunene.

Fagkonservator Lisa Vangen kunne by på bringebærsyltetøy fra Tørfoss og brød bakt i steinovnen på gården.

FREDNING AV KVENSK BYGNINGSARV

I 2017 ble Nord-Troms museum kontaktet av fylkeskommunen på vegne av Riksantikvaren. De ønsket å kartlegge kvenske kulturminner gjennom et prosjekt til Riksantikvaren som tok for seg kulturminner etter de nasjonale minoritetene i Norge. Etter befaring i Reisadalen, inkludert et besøk på Tørfoss hvor de ble mottatt av museet, innstilte de Kuivakoski/Tørfoss kvengård, et av våre historiske anlegg, samt Sappen gamle skole, som har private eiere, til fredning. Gjennom saksgangen hadde vi tett samarbeid med Nordreisa kommune, da de står som eiere av gården. Fredningsvedtaket ble lagt ut til første høring senhøsten 2018, og ble endelig vedtatt i Nordreisa kommunestyre i juni 2019. Tørfoss kvengård er det første kvenske kulturminne av sitt slag som har blitt fredet i Troms til nå.

Det ble også gjennomført et større fredningsarrangement i forbindelse med fredningen. Museet hadde regien for dagen, også for Sappen skole, i samarbeid med Riksantikvaren og Nordreisa kommune. Fredningen ble gjennomført av daværende Klima og Miljøminister Ola Elvestuen sammen med assisterende Riksantikvar Marit Huuse. Den formelle delen av markeringen, som var åpen for publikum, ble gjennomført på Tørfoss, med taler fra ordfører i Nordreisa kommune Øivind Evanger, leder for Norske kveners forbund Hilja Huru, statsråd Elvestuen og assisterende Riksantikvar. Kulturelt innslag ved spelkoret til Landsbyspelet hvor det ble sunget på norsk og kvensk. Serveringen bestod av brød bakt av Hilde Lund i den historiske steinovnen på gården, servert med syltetøy på bær plukket på Tørfoss, kaffe og kangoskaker. Det var også fyrt i saunaen og Lyngshestlandet kom med hestene sine og formidlet deres historie. Etter programmet på Tørfoss var det et lite mindre program for inviterte gjester på Sappen. Rundt 160 besøkende kom til Tørfoss denne dagen for å overvære høytidelighetene.

Et lite glimt fra evakueringsarrangementet på Senter for Nordlige folk.

75 ÅR SIDEN TVANGSEVAKUERINGA

Høsten 2019 markerte vi at det var 75 år siden tvangsevakueringa av Nord-Troms gjennom flere aktiviteter og arrangementer.

Arrangementene ble gjennomført i samarbeid med våre eierkommuner og en rekke lokale lag, foreninger og øvrige aktører. Tilbudene omfattet blant annet foredrag, filmvisninger og utstillinger. På flere av stedene delte også tidsvitner sine fortellinger om hvordan de opplevde tvangsevakueringa. Til sammen møtte over 1000 personer opp på disse arrangementene.

KVÆNANGEN

- Boklansering og foredrag ved Per Kristian Olsen
- Filmvisning, Vi evakuere ikke!
- Utstilling om evakueringa.

NORDREISA

- Boklansering og foredrag ved Per Kristian Olsen
- Mini-utstilling om tvangsevakueringa.

SKJERVØY

- Foredrag, Mona Steffensen: «Da asken var kald – krig, tvangsevakuering og gjenreisning»

KÅFJORD

- Arrangement på Senter for Nordlige folk med film, foredrag og taler.
- Utstilling i samarbeid med Manndalen skole.

LYNGEN

- Foredrag ved Heidi Stenvold: “På eget ansvar”.
- Boklansering og foredrag ved Per Kristian Olsen.

STORFJORD

- Foredrag og filmer ved Tore Figenschau.

TIL BORDS!

Nord-Troms museum fikk tilskudd på 100 000 kr i forbindelse med regjeringens satsing på tiltak og prosjekter på kulturområdet som skal stimulere til mangfold, integrering og bekjempelse av fattigdom. I 2019 utviklet Nord-Troms museum et nytt prosjekt, «Til bords», som er en invitasjon til fellesskap.

Konseptet er basert på de gode erfaringene som vi fikk i forbindelse med prosjektet «Mitt Syria» i 2018. Det er et stort ønske og behov for integrering i det norske samfunn. I tillegg så vi at prosjektet i seg selv ble en veldig fin inkluderingsarena som bidro til økt forståelse mellom folkegrupper. Prosjektet viser imidlertid at spredning av kunnskap om kulturer og gjensidig respekt og forståelse kan være med på å forandre holdninger.

Vi arrangerte høytidsdager og folkefester der vi laget og serverte nordnorsk tradisjonsmat og internasjonal festmat med nordnorske råvarer/lokalmat. Gjennom dialog, formidling, involvering og samvær er målet å skape møtesteder og nå inkludering. For at dette arbeidet blir vellykket er det viktig å tenke hvilke type relasjoner man klarer opprettholde og hvordan man pleier denne relasjonen. Museets største gevinst av dette prosjektet er kontakt knyttet til nye grupper og økt synlighet av kulturelt mangfold. På påskearrangementet på Skjervøy hadde vi ca. 60-70 gjester og på id-feiringen i Nordreisa ca. 90 gjester.

Glimt fra museet i tidligere tider!

NTRM
40 ÅR!

2. FORNYING

"Gjennom faglig utvikling, nytenking og profesjonalisering, skal museene være oppdaterte og aktuelle i alle deler av sin virksomhet, være solide institusjoner og ha en aktiv samfunnsrolle."

(ST.MELD. NR.49, S. 13, 2008 – 2009)

NYE MUSEUMSPLANER

Nord-Troms museum har vært uten forskning- og strategi plan. I 2019 ble det prioritert planarbeid. I museets to siste styremøter ble det godkjent Forskningsplan 2020-2024 og Strategiplan 2020-2024. Disse planene sikter mot faglig utvikling, nytenking og profesjonalisering. Spesielt vil Nord-Troms museum fremheve sin rolle som et mangfoldsmuseum i en større grad enn før. Markedsplan og formidlingsplan er under arbeid.

- Forskningsplan 2020-2024: https://ntrm.no/wp-content/uploads/sites/45/2020/02/Forskningsplan-NTRM.pdf
- Strategiplan 2020-2024: https://ntrm.no/wp-content/uploads/sites/45/2020/02/Strategiplan-NTRM.pdf

UTVIKLINGSARBEID

Halti består av et tverrfaglig miljø, med tyngdepunkt til næring, kultur og natur. Alle enheten er presentert i en ledergruppe i Halti SA og har som mål å bruke den tverrfaglige kompetansen som ligger i Halti, slik at nye synergier og aktiviteter løftes frem, og at miljøets rolle som fyrtårn i regionalt utviklingsarbeid videreutvikles.

Nord-Troms museum er medlem av ICOM og Norges Museumsforbund og følger deres retningslinjer i forhold til forsking, formidling, forvaltning og fornying.

Halti SA utviklingsprosjekt

I 2018 fikk Halti SA kr. 1 mill. i støtte fra Troms fylkeskommune til et 2-årig publikumsutviklingsprosjekt. Halti SA er forankret i «tre stammers møte», noe som vil bli synlig i det framtidige arbeid. Målet med prosjektet er å bygge konkret verdiskaping og utvikling i form av tjenester og tilbud som benytter infrastrukturen og fasiliteter som ligger i dagens Halti.

Forprosjekt «Villakssenter»
Villakssentret forankres lokalt med en styringsgruppe som favner om grunneiere, fiskeberettige, Nordreisa kommune og fagenhetene på Halti: Nord-Troms museum, Halti kvenkultursenter og Halti nasjonalparksenter. Prosjektet har mål om å knytte det nye villakssenteret til fagmiljøene på Halti - Nord-Troms museum inkludert. Synergiene rundt dette vil gi positive ringvirkninger, blant annet styrkes kunnskap, attraksjoner og formidling for alle enheter som deltar.

ICOM Code of Ethics
Nord-Troms museum er med i ekspertgruppe som arbeider for å konkretisere ICOMs museumsetiske regelverk ved norske museer. Arbeidet blir ferdig i 2020. Arbeidet ledes av Norsk ICOM og Norges Museumsforbund.

3. FORSKNING, DOKUMENTASJON OG KUNNSKAPSUTVIKLING

Nord-Troms museum har vært med på et prosjekt på Årøyholmen i Lyngen kommune sammen med Troms fylkeskommune og Senter for Nordlige folk. Dette arbeidet videreføres i 2020.

Nord-Troms museum er en kunnskapsinstitusjon som skal drive forsknings- og utviklingsarbeid på forskjellige måter. Dette skal sees i sammenheng med museets andre oppgaver: innsamling, dokumentasjon, bevaring og formidling. De ulike oppgaver er avhengige av hverandre. Museet arbeider hele tiden med kunnskapsutvikling gjennom utstillinger, publikasjoner, foredrag og prosjektarbeid.

Museet ønsker å gjennomføre prosjektarbeid, dokumentasjonsarbeid, foredrag og utstillinger i samarbeid med andre relevante institusjoner og organisasjoner i tillegg til de som finansierer Nord-Troms museums prosjekter og drift. I 2019 har Nord-Troms museum vært spesielt aktiv siden året var museets jubileumsår samtidig som det var 75 år siden tvangsevakueringen av Nord-Troms og Finnmark. I tillegg arrangerte Nord-Troms museum et todagers seminar om kvensk immateriell kulturarv ««Meän tradišuunit ellää – Våre tradisjoner lever» finansiert av Kulturrådet.

PUBLIKASJONER

- Kari Digre: Jakt og fangst. Fjerde del av prosjektet: Bruk av skog og utmark i Kvænangen og Nordreisa. Lundblad: Tromsø. (2019)
- Kari Digre og Karla Skaare: Potka i Reisadalen. Gård og slekt. Lundblad: Tromsø. (2019).

Artikler:

- Kristin Mellem og Kaisa Maliniemi «Mitt Syria» - kulturmøter og inkludering i museets formidlingsopplegg» i artikkelsamlingen Inkluderende museer. Kulturkunnskap og – arbeid som katalysator for god inkludering (2019).

FOREDRAG

Egne foredrag

- Kaisa Maliniemi: «Festtale». Samefolkets nasjonaldag. Halti. 6.2. 2019.
- Kaisa Maliniemi: «Mitt Syria og tre stammers møte». «Bærekraftig museum!?» Det nasjonale museumsmøtet i Haugesund 2.-4. april 2019.
- Kaisa Maliniemi: «Om Kvensk immateriell kulturarv, UNESCOs konvensjon og Kulturrådets kunnskapsbank». «Meän tradišuunit ellää – Våre tradisjoner lever». Seminar om kvensk immateriell kulturarv. 15-16. juni 2019. Nordreisa.
- Hans Erik Olsen: «Økser i grenseland». Meän tradišuunit ellää – Våre tradisjoner lever». Seminar om kvensk immateriell kulturarv. 15-16. juni 2019. Nordreisa.
- Solveig Braastad: «Vekster i nærmiljøet, mat og kultur» Temakveld 19.juni. Storfjord Språksenter.
- Nord-Troms museum var med i paneldiskusjon «Musikk som verktøy». «Inkluderende museer» Kulturkunnskap og – arbeid som katalysator for god inkludering. 21. 11. 2019. Interkulturelt museum, Oslo.

Foredrag av andre

- Nils H. Alm og Bjørn Petter Finstad: «Vekst, fall og nye muligheter «. 07.05. 2019. Kiilgård, Skjervøy. Samarbeid med Skjervøy historielag.
- Pål Fredriksen: «Nord-Troms museum 40-år». 20.05. Halti. Nordreisa.
- Tom Lien: «Nytteplanter i Nord-Troms». Utstillingsåpninger, Naturligvis. Halti, 05.06. 2019 og Senter for Nordlige folk, 08.11.2019. «Ruokaa luonnosta – Spiselige vekster i naturen – Biebmu luonddua". Storfjord språksenter. 19.6. 2019. Arr. Nord-Troms museum og Storfjord språksenter.
- Bente Pedersen: «Damer jeg har møtt». Utstillingsåpning

KURS

Egne kurstilbud

- Smikurs på Midt Troms museum. Kursforholder Hans Erik Olsen.
- Smidemonstrasjon av Hans Erik Olsen sammen med Fortidsminneforening i Tromsø. Bondenes marked 7.9.2019
- Smidemonstrasjon av Hans Erik Olsen i forbindelse med Kyläpeli 19-21.2019
- Smikurs i Skibotn 25-28.09. Kursholder Hans Erik Olsen

Kursdeltakelse

- Magasinbygg i et ressurs- og klimaperspektiv. 06.03-07.03. Solveig Braastad
- Hjertestartekurs på Halti i Nordreisa. Mai-juni 2019. Alle ansatte.
- Sertifiseringskurs for utførelse av varme arbeider. Storslett 10.10. 2019. Bjørn Tore Josefsen.
- KLPs pensjonskurs Verdt å vite for bedrifter i Tromsø 14.11. 2019. Tove Albrigtsen.

MØTER

- Konkretisering ICOMs museumsetiske regelverk. Arbeidsgruppemøte. 4.-5. November, Oslo.
- Arbeidsgruppemøter i prosjektet «Villaksenter»
- Frokostmøter. Halti næringshage.
- Halti SA styremøter.
- Dialogmøter med Troms fylkeskommune.
- Dialogmøte med Statsarkivet i Tromsø. 21.08. 2019
- Møter med Visit Lyngenfjord og andre reiselivsaktører
- Fagdager med Senter for nordlige folk
- Møter i forbindelse med Kyläpeli, Bygdespill
- Møter i forbindelse med Baaskiuke
- Regionalt møte for bibliotekarer
- Dialogmøte med kulturkonsulenter i Nord-Troms
- Møter med VGS om tilbud til elever.
- Møter med Halti Kvenkultursenter og Halti nasjonalparksenter om tilbud til grunnskole

EGNE UTSTILLINGER

PÅ SKITUR FØR OG NÅ

Halti: 15.4.- 1.6.19

«På skitur – før og nå!» Ting og tang fra turlivet i Nord-Troms. Utstillingen består av gjenstander knyttet til skitur og kulturen rundt. Museet viser gjenstander fra før 1970, og nasjonalparksenteret viser moderne utgaver av tilsvarende utstyr. Samarbeid med Halti nasjonalparksenter.

NATURLIGVIS

Halti: 5.6.-15.9.19
Senter for Nordlige Folk: 08.11.19-27.01.20

Utstillinga "Naturligvis" tar for seg bruken av planter i Nord-Troms til folk og dyr i tidligere tider - til matauk, medisinsk bruk eller til pynt.

FORTELLINGER FRA KRIGEN

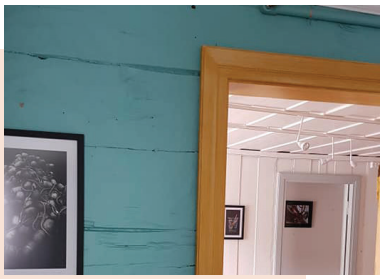
Burfjord 2.7. 2019-

I utstillinga er det fokus på hvordan befolkningen i Kvænangen opplevde evakueringa og vintermånedene som fulgte, fortalt med deres egne ord. I utstillinga finner du bilder og gjenstander som sammen med fortellingene formidler sterke historier om tap og savn, men også pågangsmot og styrke.

KRIG OG EVAKUERING

Manndalen, nov. 2019 -

Utstilling som ble utarbeidet i samarbeid med Manndalen skole om krig og evakuering i Manndalen i Kåfjord kommune. Etter endt utstilling på Senter for Nordlige Folk ble utstillinga flyttet til Coop i Manndalen.



SOMMERUTSTILLING

Maursund gård, Skjervøy. 26.6-15.08. 2019

Sommerutstillingen av de tre fotografene Irene Sandnes, Trond Østvang og Per Arvid Pedersen som alle har tilknytning til Skjervøy.

MINIUTSTILLINGER:

"Religiøse skrifter på finsk". Utstilling består av diverse finske religiøse utgivelser. Utstilt på Kåfjord folkebibliotek og Storfjord folkebibliotek. 1.2-10.5.2019

«Dagligvarer og emballasje» Miniutstilling på Sonjatun bo og kultur. Hele året 2019.

«Komagbånd og komager» Miniutstilling. Samefolkets dag 06.02. Kvænangen.

"Glimt fra samlingene - de evakuerte" - miniutsilling, Halti, 15.11 - 01.02.2020

UTSTILLINGER I SAMARBEID MED ANDRE

EXPERIENCE OUR STORIES

Halti: 23.1.-26-3. 2019

Utstillingen er inspirert av fortellinger samlet langs Nordlysveien og kunsten representerer områdets rike kultur og språktradisjoner. Nordlysveien går gjennom Finland, Sverige og Norge. Samarbeid med Our Stories along the Northern Lights Route og Halti.

KVINNER I NORD-TROMS- ALLTID SYSSELSATT

Markedsplassen, Skibotn sommeren 2019

I utstillingen vil vi synliggjøre kvinnene og deres mangfold gjennom større og mindre portretter. Samarbeid med Senter for nordlige folk.

ØVRIGE:

Kunstutstilling. Samarbeid med Kulturskolen i Storfjord. Markedsplassen. Sommersesong.

Planteliv av en annen verden. Smakebiter fra Hartvig Sætras rikholdige herbarium. Samarbeid med Halti nasjonalparksenter. Halti. 04.11-20.11. 2019

BASISUTSTILLINGER

«Møter – Encounter – Deaivadit – Kohtaamissii». Halti. Hovedutstilling om kulturmøter i Nord-Troms. Utstillingen har hatt en del tekniske problemer knyttet til timelaps. Nord-Troms museum har løst noen av problemene ved å skifte timelaps til gjenstander. Utstillingen har vært åpen for publikum hele året.

«Fiske i Nord-Norge». Gjenstandsutstilling om båter og fiskeutstyr på Maursundgård.

Aurora Salmon Center I Skjervøy. Nord-Troms museum har vært samarbeidspartner på utviklingen av visningsentret og har hatt ansvar for innhold og til del utformingen av den historiske delen av utstillingen. Utstillingen forteller historien om fiskeindustrien i Nord-Troms med spesielt vekt på norsk og regional havbrukshistorie, fra nedbrenning under andre verdenskrig til oppblomstring av fiskenæringen på 1970-tallet.

Utstilling Sørstraumen. Museet har vært med i prosjektgruppa som har produsert en informasjonsutstilling på Kvænangshagen Verdde i Sørstraumen i Kvænangen. Utstilling ble åpnet sommeren 2019.

«Markedsplassen» lokalisert i buene på Markedsplassen. Utstillinga formidler med tekst, lyd og gjenstander historia om markedshandelen i Skibotn gjennom 500 år.

PROSJEKTER

Forskningsprosjekter

- Intangiblization, Materializations and Mobilities of Kven Heritage: Contemporary Articulations in Fields of Family, Museums, and Culture Industry (IMMKven). Prosjekteier UiT- Norges arktiske universitet. Prosjektet blir formidlet som vandreutstilling med lokal forankring: Formidling, samhandling og flerstedlig dialog om forsking på kvensk/norskfinsk kulturarv (IMMKven). 2018-2022. Nord-Troms museum er med i referansegruppe til forskning og i arbeidsgruppe til utstilling.

- Minoritets og mangfoldsnettverkets prosjekt «Uenighetsfelleskap. Nord-Troms museums er med i nettverket med prosjekt «Tre stammers møte og uenighetsfelleskap». 2018-2022.

Dokumentasjonsprosjekter

- Rollespill om fornorskning i Nord-Troms. Samarbeid med Senter for nordlige folk og Halti kvenkultursenter. 2019-2020.

- Utstilling: «Fortellinger fra krigen». Prosjektet utvikles videre.

- Kulturminneregistreringene av samiske og kvenske kulturminner i Kvænangsbotn og Navtidalen. Samarbeid med verneområdestyret for Kvænangsbotn og Navitdalen LVO 2019-2020

- Forprosjekt: Årøyholmen. Samarbeid med Sametinget, Senter for nordlige folk og fylkeskommune. 2019-2020.

- Restaurering av Holmenes, bildespill «Fra skog til materiale».

ØVRIGE PROSJEKTER OG VERV

- «Til bords!» Intergregings- og inkluderingsprosjekt finansiert av. KUD. Samarbeid med flere aktører .
- Halti SAs utviklingsprosjekt 2018-2020. Nord-Troms museum er styremedlem.
- Forprosjekt «Villaksenter» 2019-2020. Nord-Troms museum er medlem av arbeidsgruppe
- Konkretisere ICOMs museumsetiske regelverk 2019-2020. Nord-Troms museum er medlem av ekspertgruppe
- Stiftelsen Vorterøy kai. Nord-Troms museum er styremedlem
- Intereg-prosjekt «Our Stories». Nord-Troms museum var med i styringsgruppe
- Intangiblization, Materializations and Mobilities of Kven Heritage: Contemporary Articulations in Fields of Family, Museums, and Culture Industry (IMMKven). Nord-Troms museum er med i referansegruppe.
- Styremedlem i Skogstuene i Kvænangen.
- Restaurering av gravminner i tre, Nordstraumen kirkegård, Kvænangen.

SAMARBEID

Nord-Troms museum har flere samarbeidspartnere. Samarbeid med forskjellige lag og organisasjoner er viktig for at museet klarer å nå hele regionen. Museet ønsker å fortsette med samarbeid med forskjellige instanser også i framtiden.

Eierkommuner. Vinteren 2019 hadde den nye museumsdirektøren møter med de fleste kommuner og ordførere. Hun ønsket å bli kjent med regionen samtidig som hun ønsket å knytte kontakter og få innspill fra ordførere og kulturkonsulenter i eierkommunene. Spesielt har Nord-Troms museum økt sitt samarbeid med folkebibliotekene i regionen.

Halti SA. Halti SA består av fem enheter: Nord-Troms museum, Halti kvenkultursenter, Halti nasjonalparksenter, Nordreisa kommune kultur og Halti næringshage. Halti SA skal være verktøy for utvikling, produksjon og levende formidling.

Senter for nordlige folk. Nord-Troms museum samarbeider med SNF gjennom flere prosjekter og utstillinger.

Halti nasjonalparksenter. Nord-Troms museum har lagt flere utstillinger sammen med Halti nasjonalparksenter

Halti kvenkultursenter IKS– Haltiin kväänisentteri. Nord-Troms museum har hatt flere samarbeids- og formidlingsprosjekter med HKS, blant annet seminar om kvensk immateriell kulturarv, Baaski-uke og Kyläpeli.

Sametinget. Nord-Troms museum har samarbeidet med Sametinget gjennom flere prosjekter, blant annet Holmenes og Årøyholmen.

Riddu Riđđu-festival. Nord-Troms museum er samarbeidspartner på barnefestivalen. Under barnefestivalen vil barna rullere mellom forskjellige, alderstilpassede aktiviteter. Blant disse er samisk språkkurs, spikkekurs, elverafting, lafting, eventyrstund, ridetur med lyngshester, fotokurs og hip-hop kurs med UnDefined.

Husflidslag i Birtavarre. Nord-Troms museum samarbeider med husflidslag i forbindelse med tradisjonell markedsdag på Holmenes.

Visit Lyngenfjord. Nord-Troms museum har formalisert avtale med Visit Lyngenfjord. Visit Lyngenfjord hjelper museet å booke besøkende til museets utstillinger.

Gamslett venneforening. Nord-Troms museum samarbeider med venneforeningen om Gamslettdagen.

Nord-Troms historielag, Lyngen historielag og Skjervøy historielag. I 2019 har Nord-Troms museum bygget tettere samarbeid med regionens historielag. Museet har arrangert flere fagarrangementer sammen med historielag.

Årviksand museum. Museumsdirektør, styreleder for Nord-Troms museum og ordfører til Skjervøy var på møte i Årviksand i august 2019. Der innledet de grunnlaget til samarbeid med dette private lokalmuseet.

Kvænangshagens verdde. Samarbeid i forbindelse med utstilling og åpning av Kvænanghangens verdde i sommer 2019. Samarbeidspartnere har vært Halti kvenkultursenter, Verneområdestyret for Kvænangsbotn og Navitdalen, Halti nasjonalparksenter, Nord-Troms studiesenter og Halti næringshage.

Nordreisa Røde kors. Nord-Troms museum har samarbeidet med Nordreisa Røde kors i forbindelse med prosjekter knytet til mangfold og inkludering.

Troms fylkeskommune. Troms fylkeskommune har finansiert flere av museets prosjekter.

Riksantikvaren Nord-Troms museum hadde et vellykket samarbeid med Riksantikvaren i forbindelse med fredingen av Tørfoss og Sappen.

UiT- Norges arktiske universitet. Åpne dager Markedsplassen samarbeid med Norges arktiske universitet – UiT i forbindelse med utgraving på Njallavuophio. 14.06 – 15.06.

Storfjord Språksenter. Samarbeid om temakveld og foredrag.

Markedskomiteen. Nord-Troms museum arrangerte sammen med Markedskomiteen Brukt- og håndverksmarked i 3. august 2019. På markedet ar en del av museet arbeid i forhold til immateriell kulturarv. På markedet vises og demonstreres tradisjonelle håndverkstradisjoner.

Turistinformasjon i Nordreisa, Lyngen og Kvænangen. Nord-Troms museum samarbeider med turistinfoene for å gi et bedre tilbud til de besøkende

Samarbeid med forskjellige husflidslag om salg av varer i museumsbutikken.

MUSEUMSNETTVERK

Det er et overordnet mål at alle museer som mottar statlig driftsstøtte skal delta i utvikling og drift av nasjonale nettverk. Nord-Troms museum er med i disse nasjonale museumsnettverkene:

- Minoriteter og kulturelt mangfold
- Nettverk for demokrati og menneskerettigheter
- Fiskerihistorie og kystkultur

I tillegg er Nord-Troms museum i dialog med Samisk museumslag/Samisk seksjon i NMF.

4. FORVALTNING

Grindvev fra Burfjord datert 1880. Veven er laget av bein, og delene er satt sammen med koppernagler. Elea Lindbom (1880–1930) er registrert som bruker av veven.

SAMLINGER

Primus er museets database for gjenstander, fotografier og bygninger. Det er registrert 13 nye gjenstander i 2019. Gjenstandene er registrert i protokoller og i Primus. I forbindelse med gjenstandsarbeid jobbes det kontinuerlig med oppdateringer/rettelser i Primus.

Nord-Troms museum har i 2019 fått tilgang til web versjonen av Primus som gir oss muligheten for registrering av bygninger og dokumentasjon av drift/vedlikehold av disse. Arbeidet med registrering av bygninger ble igangsatt i 2019, samt en gjennomgang og registrering av museets båtsamling.

Museet mottar jevnlig kommentarer/nye opplysninger til fotosamlinga gjennom digitalt museum.

Helårlig klimaovervåking av våre 2 magasinlokaler og utstillingslokale Halti- der er plassert digitale klimaloggere i magasinene og utstilling– disse avleses og programmeres 2-3 ganger pr. år. Tiltak for å bedre klimaet i magasinene utføres på bakgrunn av disse målingene. I Burfjord magasin fortsatte arbeidet med gjennomgang av gjenstandsmasse, nødvendig komprimering og omorganisering.

Konservering - Med konservering menes her behandling utover tørr-rengjøring. I 2018 er omlag 30 gjenstander konservert.

BYGNINGSVERN

Bygningsvernundersøkelsen

Museet har kartlagt og tilstandsvurdert alle sine bygninger i 2019. Det vil si at en rapport som inneholder bygningstekniske og kulturhistoriske opplysninger samt tilstand er utarbeidet for hver enkelt bygning. Kulturrådet står bak denne undersøkelsen der et av hovedmålene er å få en bedre nasjonal oversikt over tilstanden til den delen av kulturhistoriske bygninger i Norge som museene drifter og formidler.

01 OPHEIM

Arbeidet med brann-sikring er ferdigstilt og vedovnen kan benyttes uten å måtte innhente spesialtillatelser for hver gang. Verksted er beiset

02 MARKEDSPLASSEN

Torvhaldsstokker og never på raft er byttet på markedsbua og Lestadianerbua.

03 GAMSLETT

Ca. 10 lm borkled-ning på våningshus er skiftet.Taktekking over inngangsparti.
Reparasjon av ma-gasingulv

04 MAURSUND

Alle panelovner og ute-lys er byttet. Kjøkken-tak er malt

05 HOLMENES

Hugging av torvhald-stokker
Reparasjon av vannrør
Dørstokk og sjelter-vegg på vedbua er byttet

06 SOKKELVIKHUSET

Ingen vedlikehold i 2019.

07 DALSTUENE

Ingen vedlikehold utover transport av brensel og kratthogst rundt hyttene.

08 FLERBRUKSHUSET

Utstillingslokalet er malt og det er begynt et
arbeid med montering av nye hyller i ma-gasin.

09 TØRFOSS

Tak på våningshus er totalrenovert.
Gjerde rundt gården er «midlertidig» reparert
Torvhaldsstokker er byttet på badstua
Støpt ny bunn i bakerovnen.

VEDLIKEHOLD

01

02

03

05

08

09

GAMSLETT VENNEFORENING

Gamslett venneforening er en viktig samarbeidspartner for Nord-Troms museum. Den er en frivillig støtteforening for Gamslett fiskerbondegård i Lyngen. Formålet er om å støtte opp for bevaring og drift av gården, samt fremme fiskerbondekultur i området.

Styret ved Gamslett venneforening skal tilstrebe og tilgjengeliggjøre kunnskap om Gamslett fiskerbondegård til sine medlemmer og andre besøkende. Inge Hallgeir Stortsteinnes er nåværende styreleder for Gamslett venneforening.

5. FORMIDLING OG BESØKSTALL

Formidling er en av museets viktigste oppgaver. Nord-Troms museums formidling har først og fremst et fokus på barn og unge, lokale og turister. De forskjellige målgruppene er interessert i forskjellige type besøk. Museet formidler regionens materielle og immaterielle kulturarv.

2018 var et godt besøksår for Nord-Troms museum. Vi økte besøkstallet over 100 % sammenlignet med 2017. I 2019 ble besøkstallet litt mindre enn året før, men vi har fortsatt god økning i forhold til tidligere år.

IMMATERIELL KULTURARV

Museene skal også arbeide med immateriell kulturarv. Nord-Troms museum arbeider på flere områder med immateriell kulturarv. I flere tilfeller er det vanskelig å skille den immaterielle kulturarven fra den materielle kulturarven. Flere av Nord-Troms museums formidlingsopplegg mot skoler er knyttet til immateriell kulturarv. Her er de prosjektene som ikke er skoleformidling eller Den kulturelle skolesekken nevnt.

Seminar «Meän tradišuunit ellää – Våre tradisjoner lever». Seminar om kvensk immateriell kulturarv. 14-15.06. 2019. Finansiert av Norsk kulturråd.

Kvenuka på Halti, 11-17.03. 2019. Nordreisa.
Formidling og demonstrasjon av spikersmiing på tradisjonelt vis fra middelalderen med hjelp av enkle verktøyer som smedene har brukt.

Markedsdagen Holmenes, Kåfjord. 06.07. 2019
Her ble det formidlet og praktisert spikersmiing og stålsetting av enkle verktøyer som kniv, stemjern og uthulingsjern. Museet hadde også innleid tradisjonshåndverker Siv Holmin til å demonstrere hugging og kløyving av furustokk til torvholdsbord. Arbeidet

inngår som et ledd i prosjektet restaurering av Holmenes sjøsamiske gård. Roald Rennmælmo formidlet og demonstrerte tilvirkning av tradisjonshøvel med hjelp av enkle håndverktøy. Henrik Jensen deltok og i hugging og tilvirkning av byggemateriale av older som inngår i restaureringa.

Kyläpeli/Landsbyspel på Tørrfoss, 19.-21-09- 2019 Nordreisa.
Formidling og demonstrasjon av smiing av hestesko med samarbeid med Lyngshestlandet ved Gjermund Vik.

Brukt- og håndverksmarked på Skibotn, 02.08. 2020
Åpen smie med demonstrasjon av ulike smi teknikker, spikersmiing, knivbladsmiing og stål setting av ulike verktøyer.

«Til Bords» - mangfolds og inkluderingsprosjekt. Marianne Bilden var engasjert som prosjektleder for dette prosjektet. «Til bords» var en invitasjon til fellesskap. Ved arrangementer på høytidsdager og folkefester ble det laget og servert typisk nordnorsk tradisjonsmat og internasjonal festmat. Arrangementene var åpen for alle og gratis. Gjennom dialog, formidling og samvær var målet å utvide kulturbegrepet for museet selv, for besøkende og samfunnet rundt.

Hans Erik Olsen fra museet forteller om økser på "Våre tradisjoner lever".

SKOLEFORMIDLING OG DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN

Skoleelever får tilpassede opplegg basert på læringsmålene i læreplanene deres. Det gjør at vi får gode samarbeid med skolene og fornøyde lærere som kommer tilbake. Alle våre skoletilbud er gratis å delta på. Det gjelder også barnehagebesøk.

I 2019 har Nord-Troms museum sammen med Halti Kvenkultursenter og Halti Nasjonalparksenter utviklet ett nytt fast tilbud til skolene som skal debuteres i 2020. Konseptet Haltiskolen inviterer 2, 6. og 8. klasser i regionen til en temadag med formidling levert av alle enhetene. Temaene som tilbys er mat, miljø og mangfold og det er meningen at dette skal tilbys hvert år i faste uker til alle skoler som ønsker det. Tilbudet er gratis for skolene å delta på.

Det har blitt utviklet to nye besøksopplegg til skolene i 2019. «Fortellingen om mordene på Sør-Rotsund gård» til mellomtrinnet og «Tradisjonell garnfarging» til barneskolen. Disse er utformet som opplegg som kan gjennomføres på skolene eller på en av museets lokasjoner.

Nord-Troms museum har en formidler som kan de tradisjonelle smiteknikkene. Han har hatt flere formidlingsopplegg, blant annet et i på Olderdalen barn og ungdomsskole, der ble det formidlet den tradisjonelle verktøykista brukt av håndverkere som tømrere, båtbyggere og smeder.

Vi har et godt samarbeid med DKS Troms og får fast bestilling fra Nord-Troms VGS på et opplegg basert på hovedutstillingen «Møter». I 2019 fikk vi og en bestilling fra Kvaløya VGS og gjennomførte det besøket i samarbeid med Halti Kvenkultursenter.

Opplegg	Arena	Skole	Besøkstall
Samisk uke	Halti/ utstilling	Storslett, Reisa Montessori	42
Samisk uke, omvisning	Halti	Moan skole	23
Formidling om smikunst	På skolen	Olderdalen skole	50
DKS Møter	Halti utstilling	Samiskklassen Nord-Troms vgs	11
Fortellerstund «Mordene ...»	På skolen	Kvænangen barne-skole	15
Kvensk uke	Halti utstilling	Reisa Montessori	24
Formidling av tradi-sjonell smikunst	Halti	Storslett skole	30
Rollespillet på Maursund, førbesøk	På skolen	Straumfjordnes/Rei-sa Montessori	20
Rollespillet på Maursund, førbesøk	På skolen	Skjervøy ung-doms-skole	27
Rollespillet på Maursund, gjennom-føring	Maursund gård	Straumfjordnes Sk-jervøy ungdomsskole, Reisa Montessori	57
DKS Møter	Halti utstilling	Kvaløya VGS	30
Besøk Holmenes	Holmenes sjøsamis-ke gård	Knøttelia barnehage	15
Tradisjonell garnfar-ging	På skolen	Kvænangen barne-skole	6
Steinalderdag	Gammene i Olgola	Kvænangen barne-skole	30
Opheimdag	Opheim gård	Hatteng skole	12
Krigsfanger DKS	På skolen	Nord-Troms VGS	30
Besøk Gamslett	Gamslett fiskar-bon-degård	Lyngsdalen op-pvekstsenter	9
Skolebesøk i Møter	Halti		25
Evakueringa	På skolen	Manndalen skole	30
Evakueringsopplegg med utstilling	Senter for Nordlige folk	Skoler i Kåfjord	210

ARRANGEMENT

En annen viktig formidlingsarena er våre arrangement. De trekker gjerne målgruppen lokale. Nord-Troms museum gjennomfører flere arrangement gjennom året, alt fra foredragskvelder og utstillingsåpninger til familiedager og diverse sommerarrangement. Av spesiell betydning for oss i 2019 var feiring av vårt 40-års jubileum og markering av 75 år siden tvangsevakueringen av Nord-Troms.

Under følger et utvalg av arrangement 2019.

Hva	Arena	Samarbeidspartner(e)	Besøkstall
Utstillingsåpning Our Stories	Halti	Our Stories prosjektet	21
Samisk lørdag	Halti	Nordreisa kommune	130
Feiring av Samenes Nasjonaldag	Halti	Nordreisa kommune	117
Kvensk lørdag/Kvenfolkets dag	Halti	Nordreisa kommune, Halti kvenkultursenter	170
På skitur før og nå utstillingsåpning/ åpen dag	Halti	Halti Nasjonalparksenter	200
Til Bords påskefeiring	Kiilgården		65
Nord-Troms museum 40 år	Halti og Kiilgården		74
Utstillingsåpning Kvænangshagen Verdde	Kvænangshagen Verdde	Kvænangshagen Verdde	50
På eget ansvar-foredrag om tvangsevakueringen	Lyngen bibliotek	Lyngen bibliotek	70
Fredning av Tørfoss gård	Tørfoss	Nordreisa kommune, Riksantikvaren	160
Kyläpeli-Landsbyspelet	Diverse lokaliteter i Nordreisa	Landsbyspelprosjektet, Halti kvenkultursenter	640
Afternoon tea	Halti	Nordreisa kino	75

Markering av tvangsevakueringen i Kåfjord	Senter for Nordlige folk	Kåfjord kommune, SFNF, Troms fylkeskommune	144
Foredrag på Kiilgården, 40 års markering/tvangsevakuering	Kiilgården	Skjervøy historielag, Skjervøy Kommune	77
Utstillingsåpning Naturligvis	Senter for Nordlige folk	SFNF, Tom Lien	70
Evakueringsarrangement Kvænangen	Flerbrukshuset i Burfjord	Kvænangen kommune	150
Foredrag og 40-årsmarkering i Storfjord	Hatteng bibliotek	Storfjord kommune	55
Julemesse på Maursund	Maursund gård	Kaalen(bygdelaget til Maursund)	300
Evakueringsarrangement og boklansering i Nordreisa	Halti	Nordreisa kommune, Framtid i Nord	200
Evakueringsarrangement og boklansering i Lyngen	Menighetshuset Lyngseidet	Lyngen historielag	60
Premiere filmen Vi evakuere ikke/40års markering	Flerbrukshuset i Burfjord	Kvænangen kommune	137
Advent på Halti	Halti	Nordreisa kommune, Halti Nasjonalparksenter	130
Romjulsåpent	Halti	Enhetene på Halti	90

Sommeraktiviteter

Turister som målgruppe når vi best gjennom sommersesongen. Da har vi våre historiske anlegg åpne for besøk samt at vi gjennomfører en rekke arrangement. Under følger en oversikt over noen av sommerens aktiviteter.

ARRANGEMENT	DATO	BESØKSTALL
Utstillingsåpning «Naturligvis”	05. juni	42
ID- feiring på Halti	06. juni	90
Halti - Seminar om kvensk kulturarv «Meän tradišuunit ellää - våre tradisjoner lever» del 1	15. juni	17
Tørfoss- Seminar om kvensk kulturarv «Meän tradišuunit ellää - våre tradisjoner lever» del 2	16. juni	200
Åpning av salgsutstilling på Maursund	26. juli	25
Utstillingsåpning «Fortellinger fra krigen»	02. juli	60
Utstillingsåpning «Kvinner i Nord-Troms-Alltid sysselsatt»	04. juli	28
Familiedag på Halti- et tilbud hver fredag i juli	05. juli 12. juli 19. juli 26. juli	95 39 18 16
Markedsdagen på Holmenes	6. juli	255
Riddu Riddu Barnefestival	10-14. juli	500
Marked på Markedsplassen i Skibotn	3. august	400

BESØKSTALL

Besøkende	Antall	Digitale besøk
Enkeltbesøk voksne	7851	
Enkeltbesøk barn og unge	1203	
Antall personer i gruppe barn og unge	1496	
Antall personer i gruppe med billetter	600	
Nettsider		40 116
Sosiale medier		261 nye følgere på Facebook, totalt 1623. 400 nye følgere på instagram, totalt 534
Digitalt museum		99 849
Totalt	**11 150**	**139 965**

6. ADMINISTRASJON

Nord-Troms museum hadde i 2019 åtte ansatte fordelt på 6,9 årsverk. Midlertidig ansatte i 2019 har vært Nina Einevoll Strøm (formidler 01.01.- 31.08.2019) og Marianne Bilden (vikar i administrasjonen 01.01.- 28.02.2019 og prosjektleder «Til bords» 01.03.- 30.06.2019).

KAISA MALINIEMI

Museumsdirektør

TOVE ALBRIGTSEN

Kontorleder

ANN-CHARLOTT SOMMER EKELUND

Formidler

BJØRN TORE JOSEFSEN

Fagarbeider, snekker

HANS-ERIK OLSEN

Museumsarbeider

SOLVEIG BRÅSTAD

Objektkonservator

LISA VANGEN

Fagkonservator

LISE BREKMOE

Formidler, krigshistorie

SOMMERSESONGEN 2019

Nord-Troms museum måtte gjøre obligatoriske investeringer i forhold til kassasystem. Det nyinnkjøpte kassasystemet som består av nettbrett og Izettle fungerer veldig bra. Det er mye lettere å ha en slik kasse, da kan vi lett ta det med til forskjellige arrangementer i regionen. Det krever ikke tilgang på strøm og er lett flyttbart. Det er nytt fra året at kontorleder deltar i lag med direktør på styremøtene.

Følgende er en oversikt over bevilget støtte og sommerverter i 2019 for våre eierkommuner:

Kvænangen kommune
Bevilget støtte: 35 000

Sommerverter:
Marion Sophie Sjøblom
Therese Boberg
Simon Andreas Varsi

Nordreisa kommune
Bevilget støtte: 35 000

Sommerverter:
Kine Jensen
Andreas Syrstad Colins

Skjervøy kommune
Bevilget støtte: 35 000

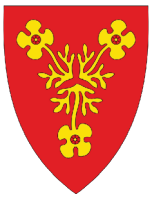
Sommerverter:
Johan Einevoll Strøm
Fredrik S. Njie Einevoll

Kåfjord kommune
Bevilget støtte: 35 000

Sommerverter:
Elena Stenberg Nilsen
Henrik Johansen

Lyngen kommune
Bevilget støtte: 35 000

Sommerverter:
Mia-Eline Wille-Kviteberg
Kamil Hàk
Victoria Møller



Storfjord kommune
Bevilget støtte: 35 000

Sommerverter:
Silje Koth
Maja Katrine Elvemo

HMS

Nord-Troms museum er medlem av Nord-Troms bedriftshelsetjeneste. Etter at Ståle Hagen Pesch avsluttet sitt arbeidsfold på museet, ble Lise Brekmoe valgt til nytt verneombud i 2019. Museets personalhåndbok er under revidering og forventes å bli godkjent av styret i løpet av 2020.

STYRETS ÅRSBERETNING 2019

I år har styret hatt 6 styremøter og behandlet 57 saker.
For styret har det vært spesielt gledelig å vedta både en strategiplan og en forskningsplan som på en fin måte viser veien videre framover for Nord-Troms museum.
Videre har styret hatt fokus på og fulgt opp museets arbeid med å markere vårt 40-årsjubileum. Styret har gledet seg over at alle eierkommunene har hatt større og mindre arrangement i den forbindelse.

I tillegg har styret som vanlig behandlet budsjett og økonomisaker. Vi hadde i år som mål å drifte museet i balanse uten å bruke av tidligere oppsparte midler (egenkapitalen).

Dette er det første hele året med vår nye direktør, Kaisa Maliniemi. Styret har hatt et utmerket samarbeid med henne og satt stor pris på hennes aktive engasjement for å fornye samarbeidet med lag og foreninger, samt søke på og delta i spennende prosjekt. Det viktigste nye er at museet har fått anerkjennelse som mangfoldsmuseum. Etter søknad ble museet bevilget integreringsmidler slik at vi kan tilsette en person i halv stilling i dette saksfeltet. Styret er også svært glad for at museet i år har tilsatt ny konservator med spesielt fokus på det samiske.

Styremedlemmer har også, så langt som mulig, deltatt i den nye direktørens besøk til de ulike eierkommunene for å bli kjent med ledelse og kontaktpersoner der.
Alt i alt anser styret året 2019 som et svært godt museumsår.

Flere av styremedlemmene skiftes nå ut etter denne 4-års perioden og de takker for seg etter spennende år i styret og ønsker de nye lykke til i arbeidet.

STYREMEDLEMMER

Nord-Troms museum er organisert som et AS og eies av de 6 kommunene i Nord-Troms. Styret består av representanter fra hver kommune i regionen. Representantene er politisk valgt.

Styret i Nord-Troms museum AS består av følgende personer:

Faste medlemmer:

Navn:	Kommune:	Verv:
Nils Harald Alm	Skjervøy kommune	Styreleder
Anne Dalheim	Storfjord kommune	Nestleder
Ole Engebretsen	Kvænangen kommune	Styremedlem
Tor Mikalsen	Kåfjord kommune	Styremedlem
Herborg Ringstad	Nordreisa kommune	Styremedlem
Ole-Anton Teigen	Lyngen kommune	Styremedlem
Ann-Charlott Sommer-Ekelund	Ansattes representant	Styremedlem

Varamedlemmer:

Navn	Kommune:
Tryggve Enoksen	Kvænangen kommune
Magne Monsen	Kåfjord kommune
Hallgeir Naimak	Storfjord kommune
Mona Jørgensen	Skjervøy kommune
Johanne Olaussen	Nordreisa kommune
Hallvard Robertsen	Lyngen kommune
Solveig Bråstad	Ansattes representant

7. ÅRSREGNSKAP

Årsregnskap 2019
for
Nord Troms Museum AS

Organisasjonsnr. 912074161

Utarbeidet av:

OK BedriftsConsult AS
Autorisert regnskapsførerselskap
Meieriveien 4
9152 SØRKJOSEN
Organisasjonsnr. 989527118 989 527 118

Resultatregnskap

	Note	2019	2018
DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Salgsinntekt		160 420	187 297
Annen driftsinntekt	1	8 242 346	7 955 343
Sum driftsinntekter		**8 402 766**	**8 142 640**
Driftskostnader			
Varekostnad		125 107	140 073
Lønnskostnad	2	4 496 281	4 523 059
Avskrivning på varige driftsmidler	3	147 288	165 410
Annen driftskostnad	2	3 657 765	3 681 670
Sum driftskostnader		**8 426 440**	**8 510 212**
DRIFTSRESULTAT		**(23 674)**	**(367 572)**
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen renteinntekt		2 942	2 191
Annen finansinntekt		3 867	1 782
Sum finansinntekter		**6 809**	**3 973**
Finanskostnader			
Annen rentekostnad		52	27
Annen finanskostnad		0	92
Sum finanskostnader		**52**	**119**
NETTO FINANSPOSTER		**6 757**	**3 854**
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD		**(16 918)**	**(363 718)**
Skattekostnad på ordinært resultat		0	0
ORDINÆRT RESULTAT		**(16 918)**	**(363 718)**
ÅRSRESULTAT		**(16 918)**	**(363 718)**
OVERF. OG DISPONERINGER			
Overføringer annen egenkapital	4	(16 918)	(363 718)
SUM OVERF. OG DISPONERINGER		**(16 918)**	**(363 718)**

Balanse pr. 31.12.2019

	Note	31.12.2019	31.12.2018
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	3	94 921	96 492
Maskiner og anlegg	3	9 447	27 901
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	3	298 271	398 445
Sum varige driftsmidler		**402 639**	**522 838**
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i aksjer og andeler		17 000	17 000
Sum finansielle anleggsmidler		**17 000**	**17 000**
SUM ANLEGGSMIDLER		**419 639**	**539 838**
OMLØPSMIDLER			
Varer		260 260	252 755
Fordringer			
Kundefordringer		45 014	(28 485)
Andre kortsiktige fordringer	5	269 867	192 860
Sum fordringer		**314 881**	**164 375**
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	2 882 500	2 676 786
SUM OMLØPSMIDLER		**3 457 641**	**3 093 916**
SUM EIENDELER		**3 877 281**	**3 633 754**
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	7	180 000	180 000
Sum innskutt egenkapital		**180 000**	**180 000**
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	4	2 655 528	2 672 446
Sum opptjent egenkapital		**2 655 528**	**2 672 446**
SUM EGENKAPITAL		**2 835 528**	**2 852 446**
GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		233 584	221 902
Skyldig offentlige avgifter		152 884	114 068
Annen kortsiktig gjeld		655 283	445 337
SUM KORTSIKTIG GJELD		**1 041 752**	**781 308**
SUM GJELD		**1 041 752**	**781 308**
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		**3 877 281**	**3 633 754**

Underskrifter

Noter 2019

Regnskapsprinsipper:

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Inntektsføring

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres i takt med utførelsen. Tilskudd fra stat, fylke og eierkommuner inntektsføres i takt med gjeldende periode tilskuddet er ytet for.

Anleggsmidler

Lineære avskrivninger over driftsmidlenes forventede økonomiske levetid er lagt til grunn ved beregning av avskrivningsbeløp.

Vedlikehold / påkostning

Utgifter som påløper for å opprettholde eiendommenes kvalitetsnivå, kostnadsføres når de påløper. Utgifter som påløper for å bringe eiendommen tilbake til standarden ved vårt kjøp av eiendommen (tatt hensyn til bygningsteknisk utvikling fram til i dag) kostnadsføres direkte. Utgifter som representerer en standardheving av eiendommen ut over standarden ved vårt kjøp, tillegges kostpris, dvs. balanseføres.

Handelsvarer innkjøpt for videresalg

Handelsvarene i butikken er vurdert til kostpris for varene.

Fordringer

Kundefordringer føres opp i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til påregnelig tap. Avsetning til påregnelig tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Andre fordringer er også gjenstand for en tilsvarende vurdering.

Pensjonsforpliktelser

Selskapet har pensjonsavtale gjennom en forsikringsavtale. Pensjonsforpliktelser og pensjonsmidlene er ikke oppført i regnskapet. Årets betalte premie er bokført i resultatregnskapet.

Noter 2019

Note 1 - Annen driftsinntekt

Regnskapsposten Annen driftsinntekt består av følgende poster, som er slått sammen. Følgende poster inngår i den sammenslåtte posten:

	I år	I fjor
Prosjekttilskudd eierkommuner	210.000	225.000
Prosjekttilskudd Troms fylkeskommune	0	0
Prosjekttilskudd andre	265.445	317.000
Driftstilskudd Troms fylkeskommune	1.890.000	1.870.000
Driftstilskudd eierkommuner	1.478.241	1.433.610
Driftstilskudd stat	4.290.000	4.100.000
Andre leieinntekter	21.871	9.733
Andre inntekter	86.789	0
Gevinst ved salg eiendeler	0	0
Totalt	**8.242.346**	**7.955.343**

Note 2 - Lønnskostnad

Selskapet har hatt 7 årsverk i regnskapsåret.

Spesifikasjon av lønnskostnader	I år	I fjor
Lønn	3 891 573	3 903 316
Pensjonskostnader	536 802	524 886
Andre lønnsrelaterte ytelser	67 906	94 857
Totalt	**4 496 281**	**4 523 059**

Ytelser til ledende personer og revisor

Daglig leder	654.510
Styremedlemmer	73 500
Revisjonshonorar, som består av:	
Revisjon	20 000
Samlet honorar til revisor	20 000

Det er ikke utbetalt pensjonsytelser eller andre ytelser enn lønn til daglig leder og styremedlemmer.

Bedriften har ordning med AFP for 7 fast ansatte. Videre har bedriften ordning med tjenestepensjon som også omfatter obligatorisk tjenestepensjon for fast ansatte. Kostnadsført premie totalt til pensjonsordning i bedriften utgjør kr. 536.802,-.

Det er ikke inngått særskilte avtaler om forpliktelser til å gi daglig leder eller leder av styret særskilt vederlag ved opphør eller endring av ansettelsesforholdet eller vervet. Tilsvarende gjelder avtaler om bonuser, overskuddsdelinger, opsjoner og lignende til fordel for daglig leder eller leder av styret.

Noter 2019

Note 3 - Avskrivning på varige driftsmidler

	Tomter, bygninger og annen fast eiendom	Maskiner og anlegg	Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	Sum
Anskaffelseskost pr. 1/1	106 574	119 466	878 717	1 104 756
+ Tilgang	0	0	27 089	27 089
- Avgang	0	0	0	0
Anskaffelseskost pr. 31/12	106 574	119 466	905 806	1 131 845
Akk. av/nedskr. pr 1/1	10 082	91 565	480 272	581 918
+ Ordinære avskrivninger	1 571	18 453	127 263	147 288
+ Avskr. på oppskrivning	0	0	0	0
- Tilbakeført avskrivning	0	0	0	0
+ Ekstraord nedskrivninger	0	0	0	0
Akk. av/nedskr. pr. 31/12	11 653	110 018	607 535	729 206
Balanseført verdi pr 31/12	94 921	9 447	298 271	402 639
Prosentsats for ord.avskr	2-2	20-33	12-33	

Note 4 - Overføringer annen egenkapital

Disponeringer	
Årets resultat før skattekostnad	-16 918
Skattekostnad	0
Årets resultat	**-16 918**
Overføringer	
Overført fra annen opptjent egenkapital	16 918
Til disposisjon	**0**

	Aksjekapital / selskapskapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr 1.1.	180 000	2 672 446	2 852 446
Anvendt til årsresultat	0	-16 918	-16 918
Pr 31.12.	**180 000**	**2 655 528**	**2 835 528**

Noter 2019

Note 5 - Andre kortsiktige fordringer

Regnskapsposten Andre kortsiktige fordringer består av følgende poster, som er slått sammen. Følgende poster inngår i den sammenslåtte posten:

	I år	I fjor
Lønnsforskudd	0	0
Krav på offentlige tilskudd	80.000	25.001
Forskuddsbetalt forsikring	86.878	86.190
Andre forskuddsbetalte kostnader	49.474	34.372
Oppgjørskonto merverdiavgift	53.515	47.298
Totalt	**269.867**	**192.860**

Note 6 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Skattetrekkinnskudd utgjør pr 31.12. i år kr 154 128 og utgjorde pr 31.12. i fjor kr 114 460.

Note 7 - Selskapskapital

Selskapet har 180 aksjer pålydende kr 1 000 pr. aksje, samlet aksjekapital utgjør kr 180 000.

Selskapet har 6 aksjonærer, som alle eier mer enn 5 % av aksjene:

Navn	Foretaksnr	Antall	Eierandel
Kvænangen Kommune	940 331 102	30	16,67 %
Lyngen Kommune	840 014 932	30	16,67 %
Skjervøy Kommune	941 812 716	30	16,67 %
Kåfjord Kommune	940 363 586	30	16,67 %
Storfjord Kommune	964 994 129	30	16,67 %
Nordreisa Kommune	943 350 833	30	16,67 %

Ingen av selskapets tillitsmenn eier aksjer i selskapet.

IP REVISJON AS
Godkjent revisjonsselskap – Revisornr./foretaksnr. 989 769 715
Strandveien 41, Postboks 53
9189 Skjervøy
Tlf: 777 63 530 / Mobil: 41 60 48 02
e-post: post@iprevisjon.no

Til generalforsamlingen i Nord Troms Museum AS

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Nord Troms Museum AS' årsregnskap som viser underskudd kr 16.918. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2019, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne dato og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettvisende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2019, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god revisjonsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i *Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet.* Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettvisende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten bil bli avviklet.

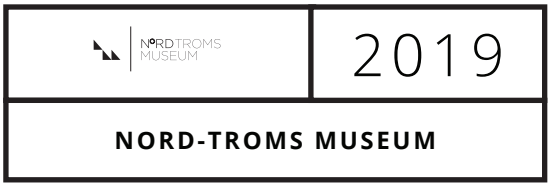
Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet
Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon er utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjonen kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til http://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon
Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Skjervøy, 26. februar 2020
IP Revisjon AS
Ingvild Pedersen
Ingvild Pedersen
Registrert Revisor


NORD TROMS MUSEUM
2019
NORD-TROMS MUSEUM